

Muroran City Introduction

Hakucho Bridge ①



- () This is Hakucho Bridge in Muroran. これは室蘭の白鳥大橋です。
- () The view from Hakucho Bridge overlooking the harbor is very beautiful. 白鳥大橋から見える港の景色は大変美しいです。
- () Many tourists come to see Hakucho Bridge. 多くの観光客が白鳥大橋を見に来ます。
- () Hakucho Bridge was built in 1998. 白鳥大橋は1998年に建設されました。
- () Can you guess how long it is? 橋の長さを予想できますか?
- () It's 1380 m. 1380メートルです。
- () It is the longest bridge in northern Japan. 北日本で一番長い橋です。

Muroran City Introduction

Hakucho Bridge ②



() At night the bridge and surrounding factories are lit up. 夜には、橋や工場群はライトアップされます。

() The view of the harbor at night is fantastic. 夜の港の景色は素晴らしいです。

() You can see the night view from a tour boat. 船から夜景を見ることができます。

() In the summer there is a fireworks display near the bridge. 夏には橋の近くで花火大会が行われます。

() The beautiful bridge became a symbol of Muroran City. 美しい橋は室蘭市のシンボルになりました。

() Enjoy the view. 景色を楽しんでください。

() & () Please have a good time. 良い時を過ごしてください。

*fantastic: すばらしい

Muroran City Introduction

Hakucho Bridge Memorial Museum ①



- ☐ This is the Hakucho Bridge Memorial Museum; it's called Mitara. ここは、「みたら」と呼ばれている白鳥大橋記念館です。
- ☐ 540,000 people visited there in 2015. 2015年には54万人がそこを訪れました。
- ☐ On the second floor in the Memorial Museum there is a model of the bridge and many other interesting things. 記念館の2階には橋の模型や興味深いものがたくさんあります。
- ☐ You can use a remote to operate a camera on the Hakucho Bridge tower and see the view of the bay from the Memorial Hall. 白鳥大橋の塔に取り付けられたカメラをリモコンで操作して、記念館からその景色を見ることができます。

Muroran City Introduction

Hakucho Bridge Memorial Museum ②



() On the first floor in the Memorial Museum, there is a restaurant and a gift shop with specialty products from Muroran. 記念館の一階には、レストランと室蘭の名産を集めたギフトショップがあります。

() We are sure, you can get something you like. きっとあなたの好きな物が手に入ります。

() When you're in the neighborhood, please stop by to see them. 近くに来られましたら、どうぞお立ち寄りください。

() Also next to the Memorial Museum, there is a hot spring public bath called Yurara and a park. また、記念館の隣には公衆浴場である「ゆらら」と呼ばれている温泉があります。

() Have a nice day. Thank you. よい一日をお過ごしください。ありがとうございます。

*specialty: 名産・特産品

Muroran City Introduction

⑥ Enrumu Marina Muroran



- ☐ This is Enrumu Marina. ここはエンルムマリーナです。
- ☐ It's a marine leisure house. 海洋レジャーハウスです。
- ☐ It has a marine shop, an exhibition room and rooms for training workshops. 売店や展示室、研修室があります。
- ☐ Many yachts and motorboats are managed by the staff; 64 boats can be docked on the water and 140 can be stored on land. 沢山のヨットやモーターボートが係留されています。64隻のボートが水上に停泊できます。140隻が陸上に収納されます。
- ☐ We can take a boat from here to go dolphin and whale watching. ここからイルカやクジラウォッチングのためにボートに乗ることができます。
- ☐ Also we can enjoy a night view cruise. 夜景クルーズを楽しむこともできます。
- ☐ You can get tickets here. チケットはここで買えます。
- ☐ & ☐ Have a nice day! Thank you! 良い一日を！ありがとうございます。